



**unesco**

Конвенция  
Всемирного Наследия

**24 GA**

WHC/23/24.GA/9  
Париж, 16 октября 2023 года  
Оригинал: английский

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ  
И КУЛЬТУРЫ**

**ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-  
УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ВСЕМИРНОГО КУЛЬТУРНОГО И  
ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ**

Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО  
22-23 ноября 2023 года

**Пункт 9 предварительной повестки дня:**  
**Изменения в Правилах процедуры Генеральной Ассамблеи государств-  
участников Конвенции**

#### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ**

Предлагаемые изменения в Правилах процедуры Генеральной Ассамблеи государств-участников Конвенции 1972 года представляются в рамках усилий Сектора культуры по гармонизации эквивалентных правил для семи ассамблей конвенций по культуре. Настоящий документ следует рассматривать вместе с документом WHC/23/24.GA/INF.9, который содержит предлагаемые изменения в Правилах процедуры, основанные на Типовых правилах процедуры, прилагаемых к документу 41 C/55, вместе с краткими пояснительными примечаниями.

**Проект Резолюции: 24 GA 9, см. Пункт 9.**

## I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На этой сессии Генеральной Ассамблеи Конвенции 1972 года предлагается рассмотреть предлагаемые изменения к ее Правилам процедуры. Эти изменения представлены в ответ на просьбы государств-участников о гармонизации процедур руководящих органов конвенций ЮНЕСКО в области культуры.<sup>1</sup>
2. Инициатива по гармонизации Правил процедуры всех конвенций в области культуры возникла еще в 2015 году, когда 38-я Генеральная конференция ЮНЕСКО<sup>2</sup> предложила всем комитетам и органам конвенций обсудить выполнение рекомендаций доклада внешнего аудитора по совершенствованию управления ими. На той же сессии Генеральной конференции была учреждена рабочая группа открытого состава по управлению, процедурам и методам работы руководящих органов ЮНЕСКО с целью обеспечения большей синергии, гармонизации, эффективности и результативности. На 39-й сессии Генеральной конференции в 2017 года был рассмотрен доклад рабочей группы открытого состава<sup>3</sup> и одобрены ее рекомендации.<sup>4</sup> Эти рекомендации актуальны, поскольку они предлагают руководящим органам конвенций о культуре на основе широких консультаций продолжить изучение, в случае необходимости, вопросов гармонизации правил процедуры и согласованности процедур принятия решений с учетом их соответствующих мандатов и специфики.<sup>5</sup>
3. Секретариаты Конвенций 1972, 2003 и 2005 годов создали в 2019 году внутреннюю рабочую группу для проведения неформального сравнительного анализа Правил процедур этих документов. Впоследствии в рамках сотрудничества между секретариатами всех конвенций в области культуры и Управлением по международной регламентации и правовым вопросам в 2021 году были разработаны Типовые правила процедуры. Типовые правила процедуры призваны служить основой для ассамблей, желающих согласовать терминологию и технические положения своих правил процедуры с правилами процедуры других конвенций ЮНЕСКО в области культуры. Группа провела глубокое сравнительное исследование нормативных документов и процедурных практик каждой из ассамблей. Типовые правила процедуры учитывают специфику и практику каждой конвенции и призваны служить основой для гармонизации, преследуя следующие цели:
  - привести к единообразию терминологию для единой интерпретации;
  - прояснить неясности и формализовать определенные практики, когда это целесообразно;
  - внедрить процедуры, отражающие передовой опыт ассамблей;
  - включить новые положения, направленные на устранение некоторых недостатков правил.
4. На сорок первой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в 2021 году был рассмотрен данный свод типовых правил процедуры для ассамблей государств –

---

<sup>1</sup> Правила процедуры семи ассамблей соответствуют Правилам процедуры: Совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции 1954 года, Совещания государств – участников Конвенции 1970 года, Генеральной Ассамблеи государств – участников Конвенции 1972 года, Совещания государств – участников Второго протокола 1999 года, Совещания государств – участников Конвенции 2001 года, Генеральной Ассамблеи государств – участников Конвенции 2003 года и Конференции участников Конвенции 2005 года.

<sup>2</sup> [38 С/Резолюция 101](#); [документ 38 С/23](#)

<sup>3</sup> [Документ 39 С/20](#)

<sup>4</sup> [39 С/Резолюция 87](#), с изменениями, внесенными Комиссией АРХ ([документ 39 С/70](#))

<sup>5</sup> См. [Рекомендации](#), в частности 96, а также 58, 65, 66, 67 и 71.

участников конвенций ЮНЕСКО в области культуры, содержащийся в приложении к документу [41 C/55](#). Генеральная конференция приняла документ [41 C/Резолюция 74](#), в котором она «приняла к сведению прилагаемые к документу 41 C/55 типовые правила процедуры ассамблей конвенций ЮНЕСКО в области культуры, из которых указанные ассамблеи могут извлечь пользу для изучения возможных путей гармонизации, в случае необходимости, их соответствующих правил процедуры». Генеральная конференция также просила Генерального директора представить на ее следующей сессии доклад «о мерах по выполнению настоящей резолюции, касающихся повышения эффективности конвенций ЮНЕСКО в области культуры».

5. В ходе дискуссий на 23-й сессии Генеральной Ассамблеи Конвенции 1972 года в 2021 году была отмечена важность документа [41C/Резолюция 74](#) содержащего ссылку на типовые правила процедуры ассамблей конвенций ЮНЕСКО в области культуры, прилагаемые к документу 41 C/55, из которых указанные ассамблеи могут черпать информацию для изучения возможных путей гармонизации своих соответствующих правил процедуры.
6. В связи с этим Секретариат представляет ряд предлагаемых изменений в Правила процедуры Генеральной Ассамблеи.

## II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

7. Предлагаемые изменения основаны на Типовых правилах процедуры, а документ WHC/23/24.GA/INF.9 включает сравнительную таблицу, демонстрирующую, как семнадцать действующих Правил процедуры могут быть пересмотрены с целью включения в них норм, предложенных в Типовых правилах процедуры (некоторые из них содержат подправила), и сопровождается пояснительными примечаниями.
8. Важно также напомнить, что, как указывалось в рамках разработки Типовых правил процедуры, Правила процедуры всех шести соответствующих ассамблей включают подробные положения, касающиеся соответствующих комитетов, например, правила о порядке представления кандидатур в члены комитета, географическом представительстве и других критериях, которым должны соответствовать кандидаты, выборы, сроки полномочий и т.д. Несмотря на то, что в целом эти положения схожи, их формулировки и устанавливаемые ими применимые нормы различаются в разных ассамблеях, что отражает различия в институциональной структуре каждой конвенции. Следует также отметить, что правила, касающиеся функций, состава и выборов комитетов, часто регулируются текстами соответствующих конвенций и являются результатом длительных переговоров. Таким образом, текст предлагаемого Правила 35, касающегося выборов членов Комитета всемирного наследия, в точности повторяет текст действующего Правила 14, по которому государства-участники пришли к консенсусу после многочисленных встреч, включая первую внеочередную сессию Генеральной ассамблеи государств-участников в 2015 году. В свете вышеизложенного и принимая во внимание деликатность данного вопроса, Секретариат не предлагает гармонизацию этой главы и, следовательно, не предлагает вносить изменения в действующую статью 14 Правил процедуры.

## III. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

### **Проект Резолюции: 24 GA 9**

Генеральная Ассамблея

1. рассмотрев Документы WHC/23/24.GA/9 и WHC/23/24.GA/INF.9,

2. ссылаясь на документ **41С/Резолюция 74**, принятый Генеральной конференцией ЮНЕСКО на ее 41-й сессии в 2021 году,
3. высоко оценивает усилия Сектора культуры ЮНЕСКО и Управления по международной регламентации и правовым вопросам по разработке Типовых правил процедуры и благодарит Секретариат Конвенции 1972 года за изучение возможных путей гармонизации Правил процедуры Генеральной Ассамблеи на этой основе ;
4. принимает поправки к Правилам процедуры, предусмотренные в документе WNC/23/24.GA/INF.9.